

Prijungtujų navigacijos ir valdymo balsu paslaugų (prijungtujų navigacijos paslaugų paketo „Plus“) pardavimo bei naudojimosi jomis sąlygos ir Pranešimas apie privatumą

1. Tikslai

Šiomis pardavimo ir naudojimosi sąlygomis (toliau – Sąlygos) siekiama apibrėžti prijungtujų navigacijos ir prijungtujų valdymo balsu paslaugų (toliau – prijungtujų navigacijos paslaugų paketas „Plus“), priklausomai nuo šalies ir prieinamumo (kaip nurodyta toliau šiose Sąlygose), kurios šiose Sąlygose atskirai ir kartu vadinamos **paslaugomis** (priklausomai nuo konteksto), užsakymo (pradinės prenumeratos ir atnaujinimo) bei naudojimosi jomis sąlygas ir procedūras. Šias paslaugas teikia Paslaugų teikėjas (kaip apibrėžta tolesniame 2 punkte) ir jos skirtos naudoti su įsigyta transporto priemone, kuri priklauso vienam iš 1.B.1 priede apibrėžtų ir išvardytų Gamintojo prekių ženklų, atitinka techninius reikalavimus ir kurioje yra automobilinė navigacijos sistema bei jutiklinis ekranas (toliau – **transportopriemonė**).

Šios paslaugoms (įskaitant atnaujinimą) taikomos Sąlygos skiriasi priklausomai nuo paslaugos.

Asmeniui užsiprenumeravus paslaugas, tarp Paslaugų teikėjo ir šio asmens (toliau – **Klientas** arba **jūs**, kaip apibrėžta tolesniame 3.1 punkte) sudaroma sutartis. Ją sudaro:

- šios Sąlygos, įskaitant 1.A, 1.B ir 4 priedus, ir, jei taikoma,
- prenumeratos forma, prie kurios pridedamos šios Sąlygos, arba kaip nurodyta atitinkamo transporto priemonės prekės ženklo internetinėje „Connect“ parduotuvėje, minimoje 1.B.2 priede (toliau – **prekės ženklo „Connect“ parduotuvė**), ir
- Pranešimas apie privatumą, pateiktas 2 priede

(toliau – **Sutartis**).

Prieš naudojantis paslaugomis, rekomenduojame įdėmiai perskaityti taikomas sąlygas ir nuostatas, sudarančias šią Sutartį, įskaitant mūsų Pranešimą apie privatumą. Jei naudojate trečiosios šalies paslaugomis, jūs sutinkate, kad šios trečiosios šalies nustatytos taikytinos paslaugų teikimo sąlygos yra privalomas susitarimas tik tarp jūsų ir šios trečiosios šalies, o ne tarp jūsų ir Paslaugų teikėjo arba Gamintojo, ir kad mes veikiame tik kaip tarpininkai tarp jūsų ir šios trečiosios šalies. Mes neatsakome už tokios trečiosios šalies, įskaitant bet kurį belaidžio ryšio paslaugų teikėją, nustatytas paslaugų teikimo sąlygas, ir nepisiimame jokių įsipareigojimų ar prievolių pagal šias sąlygas.

2. Paslaugų teikėjas ir duomenų atskleidimas

2.1. Paslaugas teikianti įmonė

Paslaugas teikia „Stellantis Auto SAS“, kurios buveinė registruota adresu 2-10 Boulevard de l'Europe 78300 Poissy, Prancūzija, arba kita nurodyta „Stellantis“ dukterinė įmonė (**toliau – Paslaugų teikėjas, mes arba mus**).

Navigacijos įrenginį ir jutiklinį ekraną iš pradžių tiekia transporto priemonės užsakymo formoje nurodyta transporto priemonės pardavimo vieta, priklausanti Gamintojo tinklui (toliau – **Mažmeninės prekybos atstovas**).

Mes sutinkame suteikti jums galimybę naudotis paslaugomis, jei jūs sutinkate su šiomis Sąlygomis.

2.2. Automatinis tinklo ryšio kanalo aktyvavimas

Klientui užsiprenumeravus Paslaugų teikėjo teikiamą prijungtąją paslaugą (pavyzdžiui, šias paslaugas), tarp transporto priemonės ir atitinkamo įrenginio valdymo serverio sukuriama ir palaikomas tinklo ryšio kanalas,

kad būtų užtikrintas prijungtosioms paslaugoms teikti būtinas duomenų perdavimas. Daugeliu atvejų tinklo ryšio kanalas aktyvuojamas automatiškai, tačiau kartais fizinę aktyvavimo operaciją turi atlikti prekybos atstovas. Norėdami gauti daugiau informacijos, kreipkitės į klientų aptarnavimo centrą (jo duomenys pateikti tolesniame 9 punkte).

Jei Klientas pageidauja kontroliuoti duomenų perdavimą, jis gali bet kuriuo metu apriboti atitinkamų duomenų perdavimą, įskaitant geolokacinių ar balso duomenų perdavimą, pakeisdamas atitinkamus transporto priemonės privatumo nustatymus. Atitinkamų privatumo nustatymų keitimo būdas priklauso nuo transporto priemonės įrangos. Daugiau informacijos rasite savininko vadove arba eksploatavimo vadove. Šiuo klausimu taip pat galima kreiptis į klientų aptarnavimo centrą.

Klientui nusprendus apriboti duomenų (ypač geolokacinių duomenų) perdavimą, gali būti apribotas paslaugų teikimas.

Privatumo nustatymai neturi įtakos su ryšio užmezgimu, įranginio valdymu, programinės ir programinės aparatinės įrangos atnaujinimu bei numatytųjų kodų valdymu susijusiam duomenų perdavimui.

Klientai įsipareigoja informuoti bet kurį paslaugomis besinaudojančią ar transporto priemonėje važiuojančią asmenį apie duomenų rinkimą ir perdavimą, kaip išsamiau aprašyta tolesniuose 4 ir 14 punktuose (dėl asmens duomenų).

3. Prenumeratos sąlygos, trukmė ir atnaujinimas

3.1. Prenumeratos sąlygos

Paslaugas gali užsisakyti tas Klientas, kuris yra registruotas transporto priemonės turėtojas arba naudotojas pagal ilgalaikės nuomos sutartį.

Paslaugų turinys priklauso nuo konkrečios šalies, todėl paslaugos turi būti

prenumeruojamos Kliento gyvenamojoje šalyje.

3.2. Prenumeratos procedūra, jos trukmė ir atnaujinimas

3.2.1. Mažmeninės prekybos atstovo pardavimo vietoje (jei taikoma):

Mažmeninės prekybos atstovo pardavimo vietoje įsigijus naują transporto priemonę su automobiline navigacijos sistema ir jutikliniu ekranu, komplektuojamais kaip standartinė ar papildoma įranga, paslaugos teikiamos nemokamai 36 (trisdešimt šešis) mėnesius ir yra prieinamos tik kaip paketas.

Per šį trejų metų laikotarpį paslaugų teikimas bus automatiškai nutrauktas, jei joms teikti naudojamas (-i) ryšio tinklas (-ai) bus nebeprieinamas (-i) arba pernelyg apkrautas (-i) dėl telekomunikacijų bendrovių priimto sprendimo išjungti 2G ir (arba) 3G ir (arba) 4G tinklą. Informacija apie nutraukimą bus paskelbta transporto priemonių prekių ženklų interneto svetainėse likus ne mažiau nei 30 dienų iki paslaugos teikimo nutraukimo.

3.2.2. Internetu prekės ženklo „Connect“ parduotuvėje

Įsigijus transporto priemonę su automobiline navigacijos sistema ir jutikliniu ekranu, komplektuojamais kaip standartinė ar papildoma įranga, paslaugos teikiamos nemokamai 36 (trisdešimt šešis) mėnesius ir yra prieinamos tik kaip paketas.

Šis nemokamas pasiūlymas galioja transporto priemonei, kurios amžius dar nesiekia 36 (trisdešimt šešių) mėnesių, skaičiuojant nuo pirmosios registracijos liudijime nurodytos naujai transporto priemonei Gamintojo taikomos garantijos laikotarpio dienos, ir tik tuo atveju, jei šis nemokamas pasiūlymas šiai transporto priemonei nebuvo užsakytas anksčiau.

Jei transporto priemonė dar nėra 36 (trisdešimt šešių) mėnesių senumo, skaičiuojant nuo pirmosios registracijos liudijime nurodytos naujai transporto priemonei Gamintojo taikomos garantijos

laikotarpio dienos, ir šis nemokamas pasiūlymas šiai transporto priemonei jau buvo užsakytas anksčiau, šiuo nemokamu pasiūlymu galite naudotis likusį jo galiojimo laikotarpį.

Per minėtą trejų metų laikotarpį paslaugų teikimas bus automatiškai nutrauktas, jei joms teikti naudojamas (-i) ryšio tinklas (-ai) bus nebe prieinamas (-i) arba pernelyg apkrautas (-i) dėl telekomunikacijų bendrovių priimto sprendimo išjungti 2G ir (arba) 3G ir (arba) 4G tinklą. Informacija apie nutraukimą bus paskelbta transporto priemonių prekių ženklų interneto svetainėse likus ne mažiau nei 30 dienų iki paslaugos teikimo nutraukimo.

Pasibaigus bet kokiam sutarties laikotarpiui, Klientas gali už papildomą mokestį atnaujinti paslaugų teikimą 12 (dvylikos) arba 36 (trisdešimt šešių) mėnesių laikotarpiui, išskyrus atvejus, kai joms teikti naudojamas (-i) ryšio tinklas (-ai) yra nebe prieinamas (-i) dėl telekomunikacijų bendrovių priimto sprendimo išjungti 4G tinklą.

Per šį 12 (dvylikos) arba 36 (trisdešimt šešių) mėnesių laikotarpį paslaugų teikimas bus automatiškai nutrauktas, jei joms teikti naudojamas (-i) ryšio tinklas (-ai) bus nebe prieinamas (-i) arba pernelyg apkrautas (-i) dėl telekomunikacijų bendrovių priimto sprendimo išjungti 2G ir (arba) 3G ir (arba) 4G tinklą. Nutraukimo atveju Paslaugų teikėjas ir (arba) Gamintojas ne vėliau nei prieš 30 dienų iki paslaugų teikimo nutraukimo išsiunčia Klientui apie tai informuojančią išankstinį pranešimą; tokiu atveju suma Klientui bus grąžinta proporcingai pagal paslaugų teikimo laikotarpį.

Prekės ženklo „Connect“ pardavėjas yra paties Paslaugų teikėjo arba Gamintojo vardu administruojama interneto svetainė, kurioje Klientas gali užsisakyti arba atnaujinti paslaugas, taip pat įsigyti ar užsiprenumeruoti papildomas paslaugas, programėles ar funkcijas. Prekės ženklo „Connect“ pardavėjas periodiškai papildoma naujomis paslaugomis, programėlėmis ir funkcijomis.

Atnaujinimo metu gali būti pakeistos šios Sąlygos. Tokiu atveju Klientų bus paprašyta patvirtinti naująją jų versiją.

4. Paslaugų aprašymas

4.1. Bendrosios nuostatos

Paslaugos apima transporto priemonėje esančią vidinę prieigą prie 4.2 punkte aprašytų paslaugų per joje įengtą jutiklinį ekraną arba naudojantis valdymo balsu funkcija. Norint naudotis paslaugomis, transporto priemonėje turi būti užtikrintos ryšio galimybės, kad galėtų veikti 4.2 punkte aprašytos prijungtosios funkcijos ir belaidžiu būdu būtų galima atlikti būtinus vidaus programinės aparatinės ir programinės įrangos atnaujinimus paslaugoms teikti (žr. 2 ir 8 punktus).

Klientai įsipareigoja laikytis Sutarties sąlygų ir naudotis paslaugomis tik savo įprastoms asmeninėms reikmėms, nepažeisdami galiojančių įstatymų ir kitų teisės aktų bei trečiųjų šalių teisų. Paslaugos skirtos tik asmeninei informacijai Klientui teikti. Duomenų, kurie pateikiami naudojantis paslaugomis, negalite naudoti (net iš dalies) komercinėms reikmėms.

Jei Paslaugų teikėjas nustato, kad jūs pernelyg intensyviai naudojate paslaugomis ir tai trukdo ar gali trukdyti Paslaugų teikėjui laiku teikti kokybiškas paslaugas kitiems abonentams, arba kai Paslaugų teikėjas nustato, kad jūs naudojate paslaugomis piktašališkai, piktnaudžiaudami ar kitaip nesilaikydami šių sąlygų reikalavimų, Paslaugų teikėjas gali savo nuožiūra be išankstinio įspėjimo sustabdyti ar nutraukti visų ar dalies paslaugų teikimą jums.

Daugiau informacijos apie paslaugų turinį, sąlygas ir naudojimosi jomis tvarką Klientai gali rasti DUK skiltyje, kurios nuoroda pateikta 1.B.2 priede, arba teirautis atitinkamo klientų aptarnavimo centro, kurio kontaktiniai duomenys pateikti 9 punkte.

Teikiant paslaugas naudojami transporto priemonės geolokaciniai ir balso duomenys. Jūs galite bet kuriuo metu nemokamai išjungti geografinės transporto priemonės buvimo vietos nustatymo funkciją, atlikdami transporto priemonės dokumentuose nurodytus veiksmus arba susisiekdami su klientų aptarnavimo centru. Tačiau atminti, kad tai apribos paslaugų teikimą. Klientai yra informuojami ir sutinka, kad išjungus duomenų perdavimo įrenginį nebus galima teikti tam tikrų paslaugų. Klientai turi iš naujo aktyvuoti įrenginį, kad galėtų naudotis atitinkamomis paslaugomis.

Jei Klientas neatnaujina Sutarties arba jei nutraukiama prenumerata, tam tikri su paslaugomis susiję duomenys, pateikiami naudojantis žemėlapiu paslaugų teikimo metu, nebus atnaujinti arba gali būti pašalinti ar ištrinti.

Kai Klientas naudojasi tam tikromis funkcijomis per išmanųjį telefoną, susiedamas savo telefoną per „Bluetooth“ arba pasirinkdamas veidrodinio atvaizdavimo funkciją, pavyzdžiui, per „Apple CarPlay™“ arba „Android Auto™“, už naudojimąsi mobiliojo ryšio duomenų, SMS ar balso paslaugomis mobiliojo ryšio paslaugų teikėjas gali taikyti mokesčius.

Kadangi jūsų mobiliojo ryšio paslaugų teikėjas gali imti papildomą mokestį, pasiteiraukite jo apie tokių mobiliojo ryšio paslaugų apmokestinimo tvarką. Savaimė suprantama, jūsų mobiliojo ryšio paslaugų teikėjas yra trečioji šalis ir nepriklauso nuo mūsų, todėl mes neatsakome už jokių jūsų mobiliojo ryšio paslaugų teikėjo jums taikomus mokesčius. Jei dėl tokių funkcijų nenorite naudotis savo mobiliojo ryšio paslaugų teikėjosiūlomą planu arba mokėti papildomai, nesinaudokite tokiais funkcijomis per išmanųjį telefoną.

4.2. Paslaugų aprašymas

Atsižvelgiant į 3 punktą dėl automatinio nutraukimo ir tolesnius punktus dėl atšaukimo arba išankstinio nutraukimo, Klientai įgyja

teisę prenumeratos laikotarpiu naudotis toliau aprašytomis paslaugomis.

4.2.1. Prijungtoji navigacija

Prijungtąją navigaciją sudaro toliau nurodytos funkcijos, jei šią informaciją renka Nyderlandų bendrovė TOMTOM SALES BV, kurios pagrindinė buveinė registruota adresu 154 De Ruyterkade, 1011AC, Amsterdam, Nyderlandai (toliau – **Paslaugų leidėjas**), arba bet kuri Paslaugų leidėjo paskirta ar pasamdyta trečioji šalis.

- **Eismo pranešimai internetu.** Ši paslauga leidžia beveik realiuoju laiku rodyti eismo sąlygas, jei šią informaciją renka Paslaugų leidėjas. Eismo sąlygos suplanuotu maršrutu apžvelgiamos tik tuomet, kai navigacijos sistema naudojama peržiūros režimu važiuojant.

Kai eismo valdymo funkcija veikia rankiniu arba pusiau automatiniu režimu, pasikeitus eismo sąlygoms suplanuoto maršruto trasoje, naudotojams gali būti siūlomi alternatyvūs maršrutai. Veikiant automatiniam režimui, dėl pasikeitusių eismo sąlygų suplanuoto maršruto trasoje maršrutas automatiškai perskaiciuojamas realiuoju laiku.

- **Vietos orų prognozė.** Naudojantis šia paslauga, vairuotojo pasirinkto maršruto trasoje, paskirties vietoje ir transporto priemonės navigacijos sistemos žemėlapyje pateikiamos orų prognozės, jei tokią informaciją renka Paslaugų leidėjas.
- **Informacija apie automobilių stovėjimo aikšteles.** Naudojantis šia paslauga, vairuotojo pasirinkto maršruto trasoje, paskirties vietoje ir transporto priemonės navigacijos sistemos žemėlapyje rodomos automobilių stovėjimo aikštelės, jei tokią informaciją renka Paslaugų leidėjas. Prie kiekvienos automobilių stovėjimo aikštelės rodomos laisvos vietos ir kaina, jei tokią informaciją renka Paslaugų leidėjas.
- **Degalų kainos.** Naudojantis šia paslauga, vairuotojo pasirinkto maršruto trasoje,

paskirties vietoje ir transporto priemonės navigacijos sistemos žemėlapyje rodomos degalinės.

Degalinių vieta ir naujausia degalų kaina nurodomos tik orientaciniais tikslais, jei tokią informaciją renka Paslaugų leidėjas.

- Įkrovimo stotelės (siūloma tik iš tinklo įkraunamiems hibridiniams arba elektriniams automobiliams). Naudojantis šia paslauga, vairuotojo pasirinkto maršruto traseje, paskirties vietoje ir transporto priemonės navigacijos sistemos žemėlapyje rodomos netoliese esančios suderinamos įkrovimo stotelės ir laisvų jungčių skaičius realiuoju laiku, jei tokią informaciją renka Paslaugų leidėjas.

- Paieška internetu. Jei Paslaugų leidėjas renka šią informaciją, ši paslauga leidžia ieškoti adreso ar lankytino objekto (POI) naudojantis ne automobiline navigacijos sistemoje integruotu žemėlapiu, bet internetiniu žemėlapiu. Paieškos internetu funkcija suteikia prieigą prie realiuoju laiku pateikiamos žemėlapio informacijos su naujausiais Paslaugų leidėjo atnaujinimais, todėl tokia paieška yra tikslesnė ir efektyvesnė. Jei Klientas nėra prisijungęs prie interneto, paieška bus atliekama per integruotą žemėlapi, todėl gali trukti ilgiau nei paieška internetu.

- Maršruto planavimas internetu. Jei Paslaugų leidėjas renka šią informaciją, naudojantis šia paslauga, maršrutai apskaičiuojami ne pagal transporto priemonės navigacijos sistemoje integruotą žemėlapi, kai yra interneto ryšys, naudojamas internetinis žemėlapis su naujausiais Paslaugų leidėjo atnaujinimais, todėl greičiau gaunami paieškos rezultatai ir nustatomi tinkamesni maršrutai. Jei Klientas nėra prisijungęs prie interneto, maršrutas apskaičiuojamas tik pagal integruotą žemėlapi, o tai gali trukti ilgiau nei naudojantis maršruto planavimo internetu paslauga.

- Žemėlapio atnaujinimas internetu. Integruotas žemėlapis gali būti reguliariai atnaujinamas be Kliento įsikišimo, jei

transporto priemonėje yra mobilusis ir (arba) „Wi-Fi“ ryšys ir jei Paslaugų leidėjas renka šią informaciją. Tačiau „Wi-Fi“ ryšys reikalauja, kad Klientas imtųsi veiksmų, įskaitant prisijungimą per saugų „Wi-Fi“ prieigos įrenginį. Daugiau informacijos ieškokite DUK skiltyje ir (arba) kitose sąlygose, kurių nuoroda pateikta 1.B.2 priede. Jei Klientui yra būtinas ryšys naudojantis „Wi-Fi“ per išmanųjį telefoną, gali būti taikomi papildomi mobiliojo ryšio paslaugų teikėjo mokesčiai.

- Sutarties galiojimo laikotarpiu gali būti siūlomos papildomos prijungtosios navigacijos paslaugos, prieinamos per transporto priemonėje integruotą mobilųjį ir (arba) „Wi-Fi“ ryšį. Tačiau „Wi-Fi“ ryšys reikalauja, kad Klientas imtųsi veiksmų, įskaitant prisijungimą per saugų „Wi-Fi“ prieigos įrenginį. Daugiau informacijos ieškokite DUK skiltyje ir (arba) kitose sąlygose, kurių nuoroda pateikta 1.B.2 priede. Jei Klientui yra būtinas ryšys naudojantis „Wi-Fi“ per išmanųjį telefoną, gali būti taikomi papildomi mobiliojo ryšio paslaugų teikėjo mokesčiai.

Naudodamiesi *informacijos apie stovėjimo aikšteles, degalų kainas bei įkrovimo stoteles ir paieškos internetu paslaugomis*, naudotojai gali spustelėti norimą lankytiną vietą ir pasirinkti ją kaip kelionės tikslą. Jei yra jos telefono numeris, prijungę savo išmanųjį telefoną per „Bluetooth“ arba naudodamiesi išmaniojo telefono veidrodinio atvaizdavimo funkcija, pavyzdžiui, „Apple CarPlay™“ arba „Android Auto™“, jie taip pat gali paskambinti. Be to, lankytinos vietos koordinatės galima įvesti į transporto priemonės navigacijos sistemos žemėlapių duomenų bazę.

4.2.2. Įspėjimų paslauga

Naudojantis šia paslauga, važiuojant vairuotojo pasirinktu maršrutu rodomos greičio matuoklių, pavoingos arba rizikos zonos (žr. tolesnį 5.2.1 punktą). Vairuotojui artėjant prie greičio matuoklių ar pavoingos zonos, kur reikia būti ypač atsargiam ir

atidžiam, siunčiamas įspėjamasis garso ir vaizdo signalas.

lengvesnė sąveika natūraliu balsu.

Ši paslauga taip pat leidžia automobilių vairuotojams teikti vieni kitiems pagalbą pranešant apie kelyje kilusius pavojus. Šie duomenys gaunami iš kitų paslauga besinaudojančių asmenų, todėl atkreipiame dėmesį, jog jie yra tik orientacinio pobūdžio ir Paslaugų teikėjas negarantuoja, kad jie yra išsamūs ir tikslūs.

Įspėjimų paslauga gali būti prieinama ne visose teritorijose ir jurisdikcijose; kai kurios institucijos dėl teisinių priežasčių tam tikrose teritorijose ir jurisdikcijose gali riboti naudojimąsi visomis ar dalimi paslaugų arba visas ar dalį jų uždrausti. Šalių ir jurisdikcijų, kuriose yra prieinama įspėjimų paslauga, sąrašą galima rasti lentelėje spustelėjus 1.A priede pateiktą nuorodą. Daugiau informacijos apie tai gali suteikti ir klientų aptarnavimo centras.

4.2.3. Prijungtoji valdymo balsu paslauga

Prijungtąją valdymo balsu paslaugą sudaro toliau nurodytos funkcijos, jei šią informaciją renka JAV bendrovė SOUNDHOUND INC., kurios pagrindinė buveinė registruota adresu 5400 Betsy Ross Drive, Santa Clara, CA 95054 JAV (toliau – **Valdymo balsu paslaugos leidėjas**), arba bet kuri Valdymo balsu paslaugos leidėjo paskirta ar pasamdyta trečioji šalis. Toliau nurodytos funkcijos taip pat priklauso nuo to, ar yra prieinamos atitinkamose teritorijose, kaip nurodyta 1.A priede. Galimybė prijungti valdymą balsu taip pat priklauso nuo transporto priemonės modelio. Jei prijungiamas valdymas balsu nepasiekiamas, šiame dokumente aprašytos funkcijos netaikomos.

- Prijungtoji valdymo balsu paslauga leidžia pasiekti greitesnį rezultatą ir užtikrina spartesnę sąveiką, nes interpretuoja platesnį spektrą kalbos ir žodžių taip, kaip juos natūraliai vartoja naudotojas.
- Giluminio supratimo (dirbtinio intelekto) algoritmai atpažįsta anoniminius kalbos modelius ir leidžia lengviau bei greičiau suprasti atitinkamas komandas. Todėl nebereikia kartoti informacijos ir užtikrinama

DUK skiltyje ir (arba) kitose sąlygose, kurių nuoroda pateikta 1.B.2

- Ši paslauga leidžia naudotojui balso komandomis valdyti įvairias funkcijas, tokias kaip šildymas / oro kondicionavimas, medijos (pavyzdžiui, radijas ir srautinis garso failų transliavimas), naudojimasis mobiliuoju telefonu su laisvųjų rankų įranga (laikantis visų atitinkamų įstatymų, taisyklių ir reglamentų), ir naudotis toliau išvardytomis balsu valdomomis prijungtosiomis navigacijos paslaugomis. Daugiau informacijos galite rasti savininko vadove arba eksploatavimo vadove.
- Prijungtoji balsu valdoma navigacijos funkcija leidžia naudotojui balso komandomis:
 - naudotis 4.2.1 punkte nurodytą paieškos internetu paslauga;
 - peržiūrėti su pasirinktomis POI susijusias įvairias vietas ir parinktis;
 - išklausti orų prognozes pateikus konkrečias užklausas.

Daugiau informacijos galite rasti savininko vadove arba eksploatavimo vadove.

Norėdamas naudotis tam tikromis funkcijomis, pavyzdžiui, mobiliuoju telefonu, Klientas turi susieti savo išmanųjį telefoną su „Connect Box“, kaip paaiškinta savininko vadove arba eksploatavimo vadove (per „Bluetooth“ arba naudojantis veidrodinio atvaizdavimo funkcija, pavyzdžiui, per „AppleCarPlay™“ arba „Android Auto™“).

- Transporto priemonės eksploatavimo laikotarpiu gali būti naudojamos papildomomis prijungtosiomis funkcijomis (jei yra), prieinamomis belaidžiu būdu, aprašytu prekės ženklo interneto svetainėje pateiktuose skaitmeniniuose dokumentuose, arba transporto priemonės centriniame ekrane (priklausomai nuo šalies). Jos gali būti naudojamos per transporto priemonėje integruotą mobilių ir (arba) „Wi-Fi“ ryšį. Tačiau „Wi-Fi“ ryšys reikalauja, kad Klientas imtųsi veiksmų, įskaitant prisijungimą per saugų „Wi-Fi“ prieigos

priede. Klientui naudojantis belaidžiu ryšiu per „Wi-Fi“ savo išmaniajame telefone, gali būti taikomi papildomi mobiliojo ryšio paslaugų teikėjo mokesčiai.

Naudojimasis prijungtąja valdymo balsu paslauga:

- Norėdamas naudotis šia paslauga ir ją aktyvuoti, Klientas turi sutikti, kad būtų renkami ir tvarkomi balso bei geolokaciniai duomenys ta pačia tvarka, kuri taikoma ir naudojantis prijungtąja navigacijos paslauga. Daugiau informacijos pateikta savininko vadove arba eksploatavimo vadove, kuri taip pat galima rasti transporto priemonės informacinės ir pramogų sistemos centriniame ekrane arba prekės ženklo „Connect“ parduotuvėje.
- Aktyvavus prijungtąją valdymo balsu funkciją, ji įjungiama paspaudus ant vairo ar automobilio navigacijos sistemos jutikliniame ekrane esančią prijungtosios valdymo balsu funkcijos mygtuką arba naudotojui ištarus kiekvienam Gamintojo prekės ženklui būdingą konkretų „pažadinimo žodį“ (kaip nurodyta 4 priede).
- „Pažadinimo žodžio“ programinės įrangos algoritmas klausosi ir išsprendžia trijų sekundžių ciklo intervalus (arba kitą transporto priemonės dokumentuose kartais nurodomą laiko intervalą). Šie duomenys bus saugomi transporto priemonės sistemoje, bet ne debesyje.
- Kai naudotojas ištaria „pažadinimo žodį“ ir sutinka dalintis duomenimis (geolokaciniais ir balso duomenimis), sistema įsijungia ir išsiunčia informaciją apie naudotojo užklausą. Šiais duomenimis, apimančiais paskutines tris pokalbio sekundes, įskaitant „pažadinimo žodį“ ir galimą foninį pokalbį jo ištarimo metu, keičiamasi ir jie saugomi debesyje. Šie duomenys perduodami Valdymo balsu paslaugos leidėjui, kad jis galėtų teikti prijungtąsias valdymo balsu paslaugas.
- Naudotojas negali išjungti „pažadinimo žodžio“. Tačiau naudotojas gali pasirinkti savininko vadove arba eksploatavimo vadove aprašytus atitinkamus privatumo

nustatymus ir neleisti dalintis duomenimis už transporto priemonės ribų.

- Primename, jog jūs turite informuoti transporto priemonėje esančius keleivius apie tai, kad prijungtoji valdymo balsu paslauga gali veikti aktyvaus klausymosi režimu, ir laikytis visų su tuo susijusių atitinkamų duomenų privatumo taisyklių.

Daugiau informacijos rasite 2 priede pateiktame Pranešime apie privatumą ir savininko vadove arba eksploatavimo vadove.

Kalbos:

Prijungtoji valdymo balsu paslauga prieinama tam tikromis kalbomis, tačiau, priklausomai nuo šalies, ne visada Kliento gimtąją ar pasirinktą kalbą. 1 A priede pateikiamas šalių ir galimų kalbų sąrašas, kurių Paslaugų teikėjas periodiškai gali atnaujinti.

4.2.4. Neprijungtosios paslaugos funkcijos

Navigacija ir maršruto nustatymas. Ši paslauga yra transporto priemonėje integruoto elektroninio valdymo bloko dalis ir veikia net be prijungtųjų paslaugų prenumeratos. Ši funkcija, naudodamasi tam tikrais algoritmais, pateikia Klientui paskirties vietos arba maršrutų pasiūlymus, pagrįstus jo naudojimo istorija. Duomenimis nesikeičiama ir jie nėra saugomi debesyje. Šią paslaugą galima išjungti prijungtosios navigacijos funkcijos navigacijos nustatymų meniu.

Neprijungtoji valdymo balsu funkcija. Ši paslauga yra transporto priemonėje integruoto elektroninio valdymo bloko dalis ir veikia net be prijungtųjų paslaugų prenumeratos. Naudodamiesi šia funkcija, naudotojai gali rasti tą pačią informaciją, kaip ir naudodamiesi minėta prijungtąja valdymo balsu funkcija, tačiau atsakymo laikas yra ilgesnis.

4.3. Orientacinis informacijos pobūdis. Kliento naudojimasis paslaugomis

Naudojantis paslaugomis gaunami duomenys yra tik orientacinio pobūdžio, todėl Paslaugų teikėjas negali garantuoti, kad naudojantis paslaugomis jie bus išsamūs ir tikslūs. Klientas pripažįsta, kad žemėlapių duomenys dėl savo pobūdžio niekada negali visiškai atspindėti faktinės kelių tinklo būklės tam tikru metu. Jei paslaugų teikimo metu gaunama informacija nesutampa su faktine informacija, naudotojai turėtų remtis faktine vietos informacija, ypač visa kelio ženkluose (vienpusio eismo, greičio ribojimo ir pan. ženkluose) nurodyta informacija.

Naudodamiesi paslaugomis, naudotojai turi atsižvelgti į bendrą transporto priemonės ir jos įrangos būklę, taip pat į kelio ir oro sąlygas. Visais atvejais naudotojai privalo laikytis kelių eismo ir kelių eismo saugumo taisyklių, todėl jie neturėtų naudotis atitinkamomis funkcijomis, kurios gali pažeisti šiuos reikalavimus.

Naudotojai taip pat turėtų išsiaiškinti, kaip jų buvimo šalyje reglamentuojamas teikiant paslaugas gaunamų duomenų naudojimas. Kai kurios paslaugos ar dalis tokių paslaugų gali būti prieinamos ne visose teritorijose ir jurisdikcijose; kai kurios institucijos dėl teisinių priežasčių tam tikrose teritorijose ir jurisdikcijose gali riboti naudojimąsi visomis ar dalimi paslaugų arba visas ar dalį jų uždrausti. Šalių ir jurisdikcijų, kuriose galima naudotis konkrečiomis paslaugomis, ir kalbų, kurios yra prieinamos naudojantis prijungtąja valdymo balsu paslauga, sąrašas pateiktas 1.A priede. Daugiau informacijos apie tai gali suteikti ir klientų aptarnavimo centras.

4.4. Paslaugų turinio pakeitimai

Paslaugų teikėjas gali siūlyti paslaugų pakeitimus. Prieiga prie šių pakeitimų ir atnaujinimų gali būti suteikta tik tuo atveju, jei Klientas aiškiai sutinka su naująja šių Sąlygų versija.

Klientai informuojami, kad paslaugos gali būti keičiamos dėl atitinkamų reglamentų ar teisės aktų pakeitimų.

Jei norite naudotis kitu teisėtu būdu, kuris, jūsų manymu, nėra nurodytas prie šių

paslaugų, iš pradžių pasikonsultuokite su mumis ir išsiaiškinkite, ar toks naudojimas yra aiškiai leistinas, kad jums netektų prisiimti atsakomybės mums už galimą draudžiamą naudojimo būdą.

Mes nesame įsipareigoję teikti jokių su technine ar kitokia paslaugų priežiūra ar palaikymu susijusių paslaugų. Atlikdami bet kokius paslaugų techninės priežiūros ar palaikymo darbus, mes galime bet kuriuo metu nutraukti tokius techninės priežiūros ir palaikymo darbus arba paslaugas.

5. Prieiga prie paslaugų ir veikimo sąlygos

5.1. Prieiga prie paslaugų

5.1.1. Prieigos sąlygos

Paslaugos gali būti pasiekiamos naudojantis toliau nurodytu ryšio režimu.

Atkreipkite dėmesį, kad Klientas negali keisti ryšio režimo, nes tai yra transporto priemonės įrangos dalis.

Ryšys per „Connect Box“ įrangą

Visose transporto priemonėse montuojama „Connect Box“ įranga su integruota SIM kortele ir duomenų perdavimo funkcija prieigai prie paslaugų užtikrinti.

5.1.2. Aktyvavimas

Paprastai paslaugos aktyvuojamos ir yra prieinamos per vieną (1) valandą nuo jų užsiprenumeravimo, tačiau faktinis laikas gali skirtis. Faktinis paslaugų prieinamumas priklauso nuo tolesniame 5.2.2 punkte išdėstytų sąlygų.

5.2. Paslaugų veikimo sąlygos

5.2.1. Teritorija

Paslaugomis galima naudotis 1.A priede išvardytose šalyse, priklausomai nuo mobiliojo ryšio tinklo aprėpties ir kalbų naudojantis prijungtąja valdymo balsu

paslauga prieinamumo, kaip nurodyta šiose Sąlygose. Atkreipkite dėmesį, kad tam tikrose teritorijose įspėjimų paslauga gali būti neteikiama, kaip nurodyta 1. A priede.

Remiantis galiojančiais vietos teisės aktais, teikiant paslaugas perduodama tokia informacija:

- Prancūzijoje: taikomi greičio apribojimai, pavojingi kelio ruožai (ypač intensyvaus eismo ruožai, avaringos vietos – kai kuriose jų gali būti tikrinamas greitis, tačiau apie tai nepranešama), tam tikros pavojingos vietos (ypač eismo kliūtys, pavojingos sankryžos, laikini pavojai), spūstys, avarijos, incidentai, kelio darbai.
- Šveicarijoje ir Vokietijoje: taikomi greičio apribojimai, kliūtys, spūstys, avarijos, incidentai, kelio darbai.
- Kitose šalyse: stacionarūs ir mobilūs greičio matuokliai, taikomi greičio apribojimai, kliūtys, spūstys, avarijos, incidentai, kelio darbai.
- Prijungtoji valdymo balsu funkcija: kalbos ir transporto priemonės valdymo komandų prieinamumas priklauso nuo šalies (žr. lentelę, kurios nuoroda pateikta 1.A priede).

5.2.2. Informacijos perdavimo sąlygos

Su paslaugomis susijusi informacija gali būti perduodama tik toliau nurodytomis sąlygomis:

- Turi būti jungtas transporto priemonės variklis ir transporto priemonė turi būti vienoje iš 1.A priede išvardytų šalių, atsižvelgiant į mobiliojo ryšio operatoriaus tinklo aprėpties zoną (be techninių, atmosferinių ar topografinių apribojimų, trukdančių tokiai aprėptčiai). Jei variklis neveikia arba jei transporto priemonė nėra vienoje iš minėtų šalių, taip pat jei transporto priemonė yra zonoje, kurios neapima mobiliojo ryšio operatoriaus tinklas, informacija gaunama ir perduodama kitą kartą jungus variklį vienoje iš nurodytų šalių, atsižvelgiant į

mobiliojo ryšio operatoriaus tinklo aprėpties zoną.

- Naudotojas jungė navigacijos sistemos duomenų perdavimo įrenginį, kuris yra būtinas paslaugoms teikti.
- Paslaugos negali būti teikiamos, jei dėl avarijos, vagystės ar kitų priežasčių sugadinama „Connect Box“ įranga arba paslaugoms teikti būtini komponentai.

6. Kainos, mokėjimo sąlygos, atsiskaitymo tvarka

6.1. Bendrosios nuostatos

Remiantis 3.1 punkto nuostatomis, paslaugas galima užsiprenumeruoti Mažmeninės prekybos atstovo pardavimo vietoje arba internetu prekės ženklo „Connect“ parduotuvėje.

6.2. Prenumerata Mažmeninės prekybos atstovo pardavimo vietoje

Taikomos Paslaugų teikėjo vardu paslaugas platinančio Mažmeninės prekybos atstovo pardavimo vietoje nurodytos kainos (jei tokios yra). Į jas įskaičiuoti visi mokesčiai. Atnaujinti paslaugas galima tik prekės ženklo „Connect“ parduotuvėje.

6.3. Paslaugų prenumerata ir atnaujinimas internetu

Internetu iš prekės ženklo „Connect“ parduotuvės užsakytoms paslaugoms taikomos prekės ženklo „Connect“ parduotuvėje nurodytos kainos. Kainos nurodytos [pasirinkite rinkos valiutą] su įskaičiuotu PVM. Už paslaugas Klientas gali atsiskaityti prekės ženklo „Connect“ parduotuvėje siūlomais mokėjimo būdais.

7. Paslaugų pirkimas ir atnaujinimas internetu

Kai Klientas užsiprenumeruoja arba atnaujiną paslaugas internetu prekės ženklo „Connect“

parduotuvėje, toliau nurodyta tvarka sudaroma Sutartis:

a) Pateikdamas užsakymą prekės ženklo „Connect“ parduvotuvės svetainėje, Klientas pateikia Paslaugų teikėjui įpareigojančią pasiūlymą sudaryti Sutartį.

b) Paslaugų teikėjas nedelsdamas patvirtina užsakymo gavimą išsiųsdamas Klientui el. laišką. Užsakymas siunčiamas tik kaip pranešimas Klientui, kad gautas jo pasiūlymas, ir tai dar nėra sutartis, t. y. tai nelaikoma Kliento pasiūlymo priėmimu.

c) Sutartis nepradedama vykdyti tol, kol Paslaugų teikėjas per septynias (7) dienas nuo Kliento užsakymo pateikimo nepatvirtina užsakymo priėmimo el. paštu arba aktyvuodamas atitinkamą paslaugų transporto priemonėje. Jei Paslaugų teikėjas nepriima užsakymo, jis nedelsdamas apie tai informuoja Klientą.

8. Nuotolinis įrenginio valdymas ir programinės bei programinės aparatinės įrangos atnaujinimas

Minėtai prijungtajai paslaugai teikti būtinas įrenginio valdymas ir programinės bei programinės aparatinės įrangos atnaujinimai, kurie yra neatsiejama su šios Sutarties vykdymu susijusių paslaugų dalis, vyksta nuotoliniu būdu, visų pirma naudojant „Over the Air“ technologiją. „Over the Air“ technologija – tai bet koks ryšys be fizinio tinklo ryšio (pavyzdžiui, GSM 4G, „WiFi“).

Tai atliekama užmezgant saugų radijo tinklo ryšį tarp transporto priemonės ir įrenginio valdymo serverio kiekvieną kartą įjungus transporto priemonės uždegimą, jei yra prieinamas mobiliojo ryšio tinklas. Priklausomai nuo transporto priemonės įrangos, norint užmegzti radijo tinklo ryšį, reikia pasirinkti ryšio konfigūraciją „Connected vehicle“ (susietoji transporto priemonė).

Nepriklausomai nuo galiojančios prijungtosios paslaugos prenumeratos, su gaminio apsauga arba sauga susijęs nuotolinis įrenginio valdymas ir programinės bei

programinės aparatinės įrangos atnaujinimai yra atliekami, kai būtina tvarkyti duomenis siekiant vykdyti teisinę prievolę, taikomą atitinkamam transporto priemonės gamintojui (pavyzdžiui, taikytinas atsakomybės už gaminį įstatymas, reglamentas dėl pagalbos iškvietos sistemos „e-call“), arba kai būtina tvarkyti duomenis siekiant apsaugoti itin svarbius atitinkamų transporto priemonės naudotojų ir keleivių interesus.

Saugiam radijo tinklo ryšio užmezgimui ir susijusiems atnaujinimams nuotoliniu būdu privatumo nustatymai tokos neturi; paprastai tai atliekama po atitinkamo pranešimo juos inicijavus transporto priemonės naudotojui.

9. Klientų aptarnavimo centras

Klientai gali susisiekti su atitinkamu klientų aptarnavimo ar ryšių su klientais centru ir paprašyti suteikti daugiau informacijos rūpimais klausimais arba pateikti skundą dėl paslaugų, kaip nurodyta 1.B.3 priede.

Paslaugų teikėjas stengsis atsakyti į klientų skundus per pagristą laiką ir dės pagristas pastangas, kad rastų tinkamą sprendimą.

Jei mums reikės su jumis susisiekti, kad patikrintume, ar Paslaugų teikėjas tinkamai laikosi šios Sutarties sąlygų, arba dėl čia aprašytų patobulinimų ar papildomų paslaugų teikimo, taip pat norėdami iš jūsų gauti daugiau informacijos apie naudojimąsi paslauga, mes tai padarysime naudodamiesi jūsų pateiktais kontaktiniais duomenimis, įskaitant elektroninį pašta.

10. Atšaukimas

10.1. Paslaugų atšaukimas

10.1.1. Internetu iš prekės ženklo „Connect“ parduvotuvės užsakytų paslaugų atšaukimas

Remiantis atitinkamoje teritorijoje galiojančiais teisės aktais, Klientai, kurie yra vartotojai, turi teisę per 14 (keturiolika) dienų atsisakyti Sutarties nenurodydami priežasties. Sutarties atsisakymo terminas baigiasi po 14

(keturiolikos) dienų nuo Sutarties sudarymo dienos, kaip aprašyta 7 punkte. Norėdamas pasinaudoti teise atsisakyti Sutarties, Klientas turi informuoti Paslaugų teikėją (žr. 9 punkte pateiktą informaciją) apie savo sprendimą atsisakyti Sutarties, pateikdamas aiškų pranešimą (pavyzdžiui, išsiųsdamas laišką paprastu arba el. paštu). Klientas gali naudotis 3 priede pateikta Sutarties atsisakymo forma, tačiau tai nėra privaloma. Laikydamasis Sutarties atsisakymo termino, Klientas turi paštu išsiųsti savo pranešimą dėl pasinaudojimo teise atsisakyti Sutarties iki Sutarties atsisakymo termino pabaigos (pašto antspaudas laikomas įrodymu).

Klientui atsisakius Sutarties, Paslaugų teikėjas grąžina Klientui visas iš jo gautas įmokas (jei tokių buvo) už atšauktas paslaugas. Paslaugų teikėjas grąžina pinigus be nereikalingo delsimo ir ne vėliau nei per 14 (keturiolika) dienų nuo tos dienos, kai Klientas informuoja Paslaugų teikėją apie savo sprendimą nutraukti Sutartį. Paslaugų teikėjas grąžina pinigus tuo pačiu mokėjimo būdu, kuriuo Klientas naudojosi pradinio sandorio metu, nebent Klientas aiškiai susitarė kitaip; bet kuriuo atveju Klientas už pinigų grąžinimą nemoka jokių mokesčių.

10.1.2. Transporto priemonės atidavimas į metalo laužą arba Kliento gaunama kompensacija iš draudimo bendrovės transporto priemonės vagystės atveju

Paslaugų teikimas nutraukiamas šiais atvejais: atidavus transporto priemonę į metalo laužą arba transporto priemonės vagystės atveju Klientui gavus kompensaciją iš savo draudimo bendrovės.

Tokiais atvejais Klientas turi informuoti Paslaugų teikėją 9 punkte nurodytu adresu.

Klientai taip pat turi nurodytu adresu nusiųsti Paslaugų teikėjui patvirtinamuosius dokumentus (pažymos apie transporto priemonės atidavimą į metalo laužą arba draudimo bendrovės išmokėtos kompensacijos kopiją).

10.1.3. Paslaugų atšaukimas Paslaugų teikėjo iniciatyva

Klientui laiku nesumokėjus už paslaugas arba Klientui pažeidus Sutartį (įskaitant naudojimąsi paslaugomis ne vien savo asmeninėms prastoms reikmėms arba pažeidžiant galiojančius įstatymus ir kitus teisės aktus), Paslaugų teikėjas turi teisę:

- nedelsdamas sustabdyti visų ar dalies paslaugų teikimą;
- nutraukti visų ar dalies paslaugų teikimą, jei Klientas nepašalina pažeidimo perdešimt (10) dienų po Paslaugų teikėjo rašytinio pranešimo dėl Sutarties vykdymo išsiuntimo Klientui.

10.1.4. Mūsų teisė nutraukti paslaugų teikimą

Tiek, kiek leidžia įstatymai, ir išskyrus atvejus, kai draudžia įstatymai, jums pažeidus šią Sutartį, mes pasiliekaime teisę nutraukti jūsų dalyvavimą teikiant visas ar dalį paslaugų arba prieigą prie visų ar dalies paslaugų ir šią Sutartį. Pavyzdžiui, mes galime nedelsdami nutraukti šią Sutartį, kai: (i) jūs pažeidžiate bet kurį šios Sutarties įsipareigojimą; (ii) bet kuris asmuo ar šalis, veikianti jūsų vardu, per jus, jūsų naudai ar kartu su jumis, imasi bet kokių su šia Sutartimi nesuderinamų veiksmų; (iii) jūs užsiimate su šia Sutartimi ar bet kuria paslauga kaip nors susijusia neteisėta, apgaulinga ar nesąžininga veikla, ją skatinate ar joje dalyvaujate.

10.1.5. Automatinis paslaugų teikimo nutraukimas

Paslaugos automatiškai nutraukiamos šių Sąlygų 3 punkte aprašytomis aplinkybėmis.

11. Paslaugų teikimo sutrikimas

Pastebėjęs bet kokį paslaugų veikimo sutrikimą, Klientas turėtų:

- įsitikinti, ar tai iš tiesų gedimas, o ne naudotojo klaida, peržiūrėdamas transporto priemonės eksploatavimo / savininko vadovą ir (arba) dažnai

užduodamų klausimų skilį Gamintojo interneto svetainėje;

- kitais atvejais kreiptis į atitinkamą Gamintojo klientų aptarnavimo centrą, nurodytą 1.B.3 priede.

12. Nenugalima jėga

Nė viena šalis nepažeidžia šios Sutarties ir neatsako už vėlavimą įvykdyti koki nors savo įsipareigojimą pagal šią Sutartį ar jone įvykdymą, jei tokį vėlavimą ar neįvykdymą sąlygoja nenugalimos jėgos aplinkybės.

Nesvarbu, ar pagal įstatymą toliau nurodyti įvykiai traktuojami kaip nenugalimos jėgos įvykiai, ar ne, sutariama, kad jie bet kuriuo atveju bus laikomi nenugalimos jėgos įvykiais:

- valdžios institucijų nurodymas visiškai arba iš dalies sustabdyti paslaugoms teikti naudojamų mobiliojo telefono ryšio operatoriaus paslaugų teikimą;
- dalinis arba visiškas gedimas dėl paslaugoms teikti telekomunikacijų operatorių naudojamų ryšio priemonių veikimo sutrikimų arba pertrūkių;
- kolektyviniai darbo konfliktai Gamintojo, Paslaugų teikėjo ar jo tiekėjų patalpose.

13. Apribojimai ir atsakomybė

13.1. Paslaugų teikimo apribojimai

Nepažeidžiant 3 punkto (dėl paslaugų prenumeratos ir trukmės) nuostatų, paslaugų teikimą gali neigiamai paveikti per didelė paslaugoms teikti naudojamo (-ų) ryšio tinklo (-ų) apkrova dėl telekomunikacijų operatorių sprendimo išjungti 2G ir (arba) 3G ir (arba) 4G tinklą.

Faktinė mobiliojo ryšio tinklų aprėptis, vietovės topografija ir oro sąlygos tam tikrose vietose ir tam tikru laiku gali riboti paslaugų veikimą, Gamintojui negalint to visiškai kontroliuoti.

Nors Paslaugų teikėjas deda pagįstas pastangas, kad užtikrintų paslaugų prieinamumą, jis negarantuoja, jog paslaugos

bus teikiamos be pertrūkių ar veiks be sutrikimų.

Paslaugų teikėjas negarantuoja, kad naudojantis paslaugomis gauta informacija yra tiksli ar kitokia.

13.2. Atsakomybė

13.2.1. Ne verslo klientai

Jei Klientas yra vartotojas, taikomos toliau nurodytos sąlygos:

Klientai yra atsakingi už naudojimąsi paslaugomis, todėl jie prisiima visą atsakomybę už bet kokius trečiųjų šalių teisių pažeidimus, ypač už visus laisvių ar privatumo ir kitus pažeidimus, kurie gali atsirasti jiems ar transporto priemonės naudotojams naudojantis paslaugomis.

Paslaugų teikėjas neprisiima jokios atsakomybės už tai, kad Klientas naudojasi paslaugomis nesilaikydamas šalies, kurioje naudojasi paslaugomis, įstatymų arba už tai, kad Klientas ar bet kuri trečioji šalis netinkamai ar neteisėtai naudojasi paslaugomis.

Paslaugų teikėjas taip pat neatsako už prieigą prie paslaugų suteikiančių ryšio tinklų sutrikimus, visišką ar dalinį paslaugų neprieinamumą dėl telekomunikacijų operatoriaus kaltės, taip pat už bet kokias su perdavimo saugumu susijusias problemas, iškilusias dėl telekomunikacijų operatoriaus kaltės.

Jei Paslaugų teikėjas nesilaiko šių sąlygų, jis atsako už Kliento patirtus nuostolius ar žalą, kuriuos galima numatyti dėl jo padaryto Sutarties pažeidimo ar aplaidumo, tačiau Paslaugų teikėjas neatsako už jokių nuostolių ar žalą, kurių negalima numatyti. Nuostoliai ar žala laikomi numatomais, jei jie buvo akivaizdus Paslaugų teikėjo pažeidimo padarinys arba jei Klientas ir Paslaugų teikėjas juos numatė sudarydami šią Sutartį. Todėl mes nesame atsakingi už jokių negautą pelną, verslo nuostolius, verslo nutraukimą, logiškai išplaukiančius nuostolius,

netiesioginius nuostolius ar verslo galimybių praradimą.

Paslaugų teikėjas paslaugą teikia tik būtinėms ir asmeninėms reikmėms. Klientas sutinka nesinaudoti paslauga jokiais komerciniais, verslo ar perpardavimo tikslais, todėl Paslaugų teikėjas nėra atsakingas už jokių Kliento negautą pelną, verslo praradimą, verslo nutraukimą ar verslo galimybių praradimą. Paslauga skirta tik bendriems orientaciniams ir informaciniams, o ne oficialaus duomenų įrašymo ar registravimo tikslams, nes visada yra duomenų praradimo ar sugadinimo rizika, todėl Paslaugų teikėjas negarantuoja, kad naudojantis paslaugomis jūsų užregistruoti bet kokie duomenys bus visada prieinami.

13.2.2. Verslo klientai

Jei Klientas perka paslaugas ne kaip vartotojas, taikomos toliau nurodytos sąlygos:

Jei Klientas nėra vartotojas, Paslaugų teikėjas neatsako Klientui už dėl sutarties, delikto (skaitant, be kita ko, aplaidumą) ir (arba) teisės aktais numatytos pareigos nesilaikymo atsirandančius bet kokius nuostolius arba žalą, kurią Klientas gali patirti dėl bet kokių Paslaugų teikėjo ar jo atstovų veiksmų, neveikimo, aplaidumo ar įsipareigojimų nevykdymo (skaitant aplaidumą) vykdančią Sutartį ir kuri yra didesnė už visą Kliento už paslaugas sumokėtą sumą.

Paslaugų teikėjas neatsako Klientui už dėl sutarties, delikto (skaitant, be kita ko, aplaidumą) ir (arba) teisės aktais numatytos pareigos nesilaikymo atsirandančių bet kokių tiesioginių ar netiesioginių pelno, verslo, prestižo, reputacijos, pajamų ar verslo galimybių praradimą, taip pat bet kokius kitus netiesioginius ar logiškai išplaukiančius (skaitant ekonominius) nuostolius, kurių Klientas gali patirti dėl bet kokių Paslaugų teikėjo ar jo atstovų veiksmų, neveikimo, aplaidumo ar įsipareigojimų nevykdymo (skaitant aplaidumą) vykdančią Sutartį.

Jokia šių bendrųjų pardavimo sąlygų nuostata negali būti aiškinama kaip:

- a) panaikinanti bet kurios šalies neišvengiamą atsakomybę už mirčių ar kūno sužalojimą dėl jos arba jos tarnautojų ar atstovų aplaidumo;
- b) panaikinanti atsakomybę už apgaulingą klaidinimą.

Visos nuorodos į įstatymą ar įstatymo nuostatą apima nuorodas į bet kurį įstatymą ar įstatymo nuostatą, kuri iš dalies keičia, išplečia, sujungia ar pakeičia šį įstatymą ar nuostatą, taip pat apima visus įsakymus, potvarkius ir praktikos kodeksus, dokumentus ar kitus pagal juos priimtus poįstatyminius teisės aktus bei visas su jais susijusias sąlygas.

14. Asmens duomenys

2 priede pateiktame Pranešime apie privatumą išsamiai aprašomas Klientų, kaip duomenų subjektų, asmens duomenų tvarkymas.

Klientai (skaitant darbdavius ir transporto priemonių parko valdytojus, kaip aprašyta toliau) įsipareigoja informuoti visus asmenis, kurie naudojami paslaugomis arba keliauja transporto priemone, kad (i) renkami ir atskleidžiami duomenys (visų pirma geolokaciniai ir balso duomenys) ir kad (ii) valdymo balsu paslauga aktyvuojama „pažadavimo žodžiu“ ir lieka aktyvi ji ištarus, bei priminti jiems 4.2 punkte išdėstytas sąlygas. Klientas informuojamas, kad jis (ir kiti naudotojai) yra atsakingas už visų su juo susijusių duomenų, kuriuos jis vedė ir išsaugojo transporto priemonės sistemoje, ištrynimą.

Kiekvienas Klientas, kuris yra darbdavys ir suteikia savo darbuotojams transporto priemones su įdiegtomis paslaugomis, turi pasirūpinti, kad jo darbuotojai paisytų paslaugų naudotojų teisių ir pareigų. Todėl jis įsipareigoja:

- atskirai informuoti savo darbuotojus, kurie naudojami paslaugomis, apie šių bendrųjų sąlygų turinį;

- atskirai informuoti savo darbuotojus, kurie naudojami paslaugomis, apie atliekamas su jais susijusių asmens duomenų tvarkymo procedūras, apie tikslią paslaugų paskirtį ir funkcijas, apie įrašytų duomenų gavėjus ir apie jų teisę susipažinti su šiais duomenimis, nesutikti su jų tvarkymu ir juos ištaisyti, kaip numatyta galiojančiuose teisės aktuose;
- laikytis galiojančių reglamentų dėl darbuotojų geolokacinių bei balso duomenų ir apskritai dėl savo darbuotojų asmens duomenų tvarkymo pagal teisės aktus.

Kiekvienas Klientas, kuris yra transporto priemonių su įdiegtomis paslaugomis parko savininkas, valdytojas ar naudotojas, turi pasirūpinti, kad jo darbuotojai pašalintų paslaugų naudotojų teisių ir pareigų. Todėl jis įsipareigoja:

- informuoti transporto priemonių parko vairuotojus apie galimybę naudotis paslaugomis ir, remdamasis savo transporto priemonių parko įmonės politika, gauti tiek sutikimų, kiek teisiškai būtina, kad atitinkamas vairuotojas galėtų vairuoti transporto priemonę pagal vietos teisės aktus;
- atskirai informuoti savo klientus, kurie naudojami paslaugomis, apie šių bendrųjų sąlygų turinį;
- atskirai informuoti savo klientus, kurie naudojami paslaugomis, apie atliekamas su jais susijusių asmens duomenų tvarkymo procedūras, apie tikslią paslaugų paskirtį ir funkcijas, apie įrašytų duomenų gavėjus ir apie jų teisę susipažinti su šiais duomenimis, nesutikti su jų tvarkymu ir juos ištaisyti, kaip numatyta galiojančiuose teisės aktuose;
- laikytis galiojančių reglamentų dėl klientų geolokacinių bei balso duomenų ir apskritai dėl savo klientų asmens duomenų tvarkymo pagal teisės aktus.

15. Sutarties perdavimas

15.1. Transporto priemonės pardavimo atveju Klientas gali už atlygį arba nemokamai perduoti Sutartį trečiosios šalies pirkėjui; tokiu atveju perduotos paslaugos galioja likusį 3.2 punkte nurodytą laikotarpį. Tolesniam paslaugos teikimui užtikrinti Klientas sutinka informuoti transporto priemonės pirkėją apie tai, kad transporto priemonėje yra įrengta navigacijos sistema su įvairiomis funkcijomis, įskaitant be kita ko, galimybę nustatyti geografinę transporto priemonės buvimo vietą, balso duomenų atskleidimą, taikomą ryšio režimą, ir apskritai apie naudojimosi paslaugomis sąlygas, taip pat pateikti pirkėjui susijusius dokumentus.

Jei Kliento prašymu geografinės vietos nustatymo funkcija transporto priemonėje buvo išjungta, Klientas privalo informuoti transporto priemonės pirkėją apie faktinę paslaugų konfigūracijos būseną, taip pat apie procedūrą, kurios reikia laikytis kreipiantis į Gamintojo patvirtinto tinklo atstovą, kad prireikus būtų pakeista šių paslaugų konfigūracija.

15.2. Šią Sutartį galime perduoti kitam asmeniui. Savo teises ir įsipareigojimus pagal šią Sutartį galime perduoti kitai organizacijai (tačiau tai neturės įtakos jūsų turimoms teisėms ir įsipareigojimams). Tokiu atveju visada iš anksto jus informuosime apie Sutarties perdavimą (bendruoju pranešimu savo interneto svetainėje arba el. paštu). Jeigu jūs netenkina Sutarties perdavimas, bet kuriuo metu iki jos perdavimo galite raštu kreiptis į mus dėl Sutarties nutraukimo (žr. informaciją 9 punkte).

16. Intelektinė nuosavybė

Gamintojas, Paslaugų teikėjas bei jų tiekėjai yra vieninteliai visų su paslaugomis susijusių intelektinės ir pramoninės nuosavybės teisių turėtojai. Jūsų žiniai, daugelį paslaugų elementų saugo autorių teisių (prekių ženklų), patentų ir naudingųjų modelių įstatymai.

Paslaugų teikėjas ir jo tiekėjai suteikia Klientui licenciją naudotis paslaugomis. Ši licencija

suteikiama visam paslaugų prenumeratos laikotarpiui.

Taip apsaugoti elementai priklauso Gamintojui, Paslaugų teikėjui, jų dukterinėms įmonėms ir (arba) trečiosioms šalims, leidusioms mums jais naudotis. Todėl, išskyrus šiose sąlygose numatytą įprastą naudojimą (ir bet kokią teisės aktais nustatytą naudojimą ar veikimą), draudžiama bet koku būdu, bet kokia forma ir bet kokioje laikmenoje atgaminti, atvaizduoti, adaptuoti, modifikuoti, įtraukti, versti ar platinti visas paslaugas ar jų dalį.

17. Atnaujinimai

Bet koks paslaugų atnaujinimas ar keitimas bus atliekamas laikantis toliau nurodytų taisyklių:

17.1. Mes galime periodiškai pristatyti paslaugų atnaujinimus. Šie atnaujinimai gali būti susiję su funkcijų, našumo, suderinamumo, patikimumo ar saugumo patobulinimais.

17.2. Mes taip pat galime keisti paslaugas ir paslaugoms taikomą savo privatumo politiką, iš anksto pranešdami jums apie atnaujintas sąlygas. Šie pakeitimai gali būti atliekami dėl tokių priežasčių kaip paslaugų funkcijų arveikimo pakeitimai, teisės aktų laikymasis ar mūsų veiklos modelio pokyčiai. Jei nenorite sutikti su atnaujintomis sąlygomis, galite tuo metu sustabdyti naudojamąsi paslaugomis ir nutraukti su mumis sudarytą Sutartį, apie tai pranešdami mums raštu (žr. informaciją 9 punkte).

Tokiu atveju mes galime pakeisti šią Sutartį apie tai jus informuodami arba paprašydami jūsų perskaityti naująją šios Sutarties versiją ir patvirtinti, kad su ja sutinkate. Apie tai galime jus informuoti paskelbdami naują Sutarties versiją prekės ženklo „Connect“ parduotuvėje. Jei nesutinkate su kuriuo nors pakeitimu, negalite naudotis paslaugomis. Jūsų tolesnis prisijungimas prie paslaugų ar naudojimasis jomis po mūsų pranešimo yra laikomas jūsų sutikimu su pakeista Sutartimi.

18. Kitos svarbios sąlygos

18.1. **Sutarties atskiriamumas.** Jei kompetentingas teismas pripažįsta, kad kuri nors šios Sutarties arba šią Sutartį kaip nuoroda įtraukto bet kurio dokumento sąlyga ar nuostata prieštarauja įstatymams, tokia sąlyga ar nuostata atskiriama nuo šios Sutarties ir tai neturi įtakos likusioms šios Sutarties nuostatoms arba tokios sąlygos ar nuostatos taikymui bet kuriam asmeniui ar aplinkybėms, išskyrus tas, kurių atžvilgiu ji negalioja arba yra neįgyvendinama. Kiekviena šios Sutarties nuostata galioja ir yra vykdoma tiek, kiek tai leidžia įstatymai, ir išskyrus atvejus, kai tai draudžia įstatymai.

18.2. **Atsisakymas.** Nėra atsisakoma nė vienos šios Sutarties sąlygos ar nuostatos ir nėra pateisinamas joks pažeidimas, nebent toks atsisakymas ar sutikimas yra įforminamas raštu ir pasirašomas atsisakančiosios ar sutinkančiosios šalies. Joks aiškus ar numanomas bet kurios šalies sutikimas su kitos šalies padarytu pažeidimu ar teisių atsisakymas dėl kitos šalies pažeidimo nereiškia sutikimo su bet koku kitu ar vėlesniu pažeidimu, teisių atsisakymo dėl jo ar jo pateisinimo.

18.3. **Nuorodos, antraštės, pavyzdžiai.** Šios Sutarties straipsnių ir skirsnų antraštės pateikiamos tik patogumo sumetimais ir aiškinant šią Sutartį į jas neatsižvelgiama. Šioje Sutartyje pateikti pavyzdžiai, prieš kuriuos gali būti vartojami žodžiai „skaitant“, „pavyzdžiui“, „toks kaip“ ar pan., yra tik iliustracinio pobūdžio ir nėra ribojantys.

18.4. Joks kitas asmuo neturi jokių teisių pagal šią Sutartį. Ši Sutartis yra sudaryta tarp mūsų ir mūsų. Joks kitas asmuo neturi jokių teisių vykdyti jos sąlygų.

18.5. Net jei atidedame šios Sutarties vykdymą, galime ją vykdyti ir vėliau. Jei mes iš karto nepareikalaujame, kad atliktumėte tai, ką privalote atlikti pagal šias sąlygas, arba jei delsiame imtis veiksmų prieš jus jums pažeidus šią Sutartį, tai nereiškia, kad jūs neprivalote to atlikti, ir tai netrukdo mums imtis veiksmų prieš jus vėliau.

19. Taikytina teisė

Šios Sąlygos ir bet kokie ginčai ar pretenzijos, kylančios dėl jų, jų objekto ar sudarymo arbasu jomis susijusios:

- a) kai Klientas yra vartotojas – reglamentuojamos Kliento gyvenamosios šalies įstatymų ir pagal juos aiškinamos;
- b) kai Klientas užsiprenumeruoja paslaugas ne kaip vartotojas – reglamentuojamos **[įrašykite atitinkamą šalį]** įstatymų ir pagal juos aiškinamos.

20. Ginčų sprendimas

20.1. Bet kokio ginčo ar pretenzijos (skaitant deliktinio pobūdžio ginčus ar pretenzijas), kylančios dėl šios Sutarties, jos objekto ar sudarymo arba susijusios su ja, atveju šalys susitaria teikti pirmenybę alternatyvioms ginčų sprendimo priemonėms, pavyzdžiui, tarpininkavimui.

Bet kuri šalis apie ginčą kitai šaliai praneša raštu, (Paslaugų teikėjas Klientui el. paštu, o Klientas – 9 punkte išvardytais būdais), nurodydama šio ginčo ar pretenzijos pobūdį ir pateikdama apie tai išsamią informaciją. Tuomet Paslaugų teikėjas ir Klientas bando geranoriškai išspręsti ginčą ar pretenziją taikydami tarpininkavimo procedūras **[turi**

būti pritaikytos atsižvelgiant į vietos tarpininkavimo ypatumus].

Nė viena šalis negali pradėti teismo proceso dėl viso ar dalies minėto ginčo ar pretenzijos anksčiau nei po keturiolikos (14) dienų nuo pranešimo apie ginčą pateikimo dienos, su sąlyga, kad vėlavimas neapriboja teisės pradėti teismo procesą.

20.2. Jei ginčo ar pretenzijos nepavyksta išspręsti tarpininkavimo būdu per keturiolika (14) dienų nuo tarpininkavimo pradžios arba per kitą laikotarpį, dėl kurio šalys gali susitarti raštu, bet kuri šalis gali pradėti teismo procesą toliau nurodyta tvarka:

(a) Jei Klientas užsiprenumeruoja paslaugas ne kaip vartotojas, jūs sutinkate, kad **[įrašykite atitinkamą šalį]** teismai turi išimtinę jurisdikciją spręsti bet kokius ginčus ar pretenzijas (skaitant deliktinio pobūdžio ginčus ar pretenzijas), kylančias dėl šios Sutarties, jos objekto ar sudarymo arba susijusias su ja:

(b) Jei Klientas yra vartotojas, jūs sutinkate, kad jūsų gyvenamosios vietos teismai turi išimtinę jurisdikciją spręsti bet kokius ginčus ar pretenzijas (skaitant deliktinio pobūdžio ginčus ar pretenzijas), kylančias dėl šios Sutarties, jos objekto ar sudarymo arba susijusias su ja.

19.3. Be to, ginčus galima perduoti spręsti internetu per Europos Komisijos elektroninio ginčų sprendimo platformą adresu <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>.

1.A**PRIEDAS. TERITORINĖ PASLAUGŲ APRĖPTIS**

Toliau nurodytoje prekės ženklo „Connect“ parduotuvėje išvardytos šalys, patenkančios į Paslaugųleidėjo siūlomų paslaugų jas savo gyvenamojoje šalyje užsiprenumeravusiems Klientams geografinės aprėpties zoną.

Tai taikoma kelionėms gyvenamojoje šalyje ir už jos ribų.

Prijungtos balso komandos prieinamumas taip pat priklauso nuo transporto priemonės modelio. Jei nėra, šiame dokumente aprašytos prijungtos balso komandos funkcijos netaikomos

	Paslaugų parduotuvė	Paslaugos aprėptis naudojant balso komandą	Paslaugos aprėptis be balso komandos
„Opel“	https://connect.opel.lt/	https://connect.opel.lt/sites/ov/files/uploaded-files/lt_V8_2023-10-031.pdf	https://connect.opel.lt/sites/ov/files/inline-files/OV_LT_Territory_service_coverage_X250_1.pdf

1.B**PRIEDAS. INFORMACIJA APIE PREKĖS ŽENKLĄ****1.B.1. PASLAUGOS IR PREKIŲ ŽENKLAI / GAMINTOJAI**

[ŠALYJE] teikiamų paslaugų pavadinimai yra tokie:

PREKĖS ŽENKLAS / GAMINTOJAS	Prijungtųjų navigacijos paslaugų atnaujinimo paketas (žr. Sąlygų 1 ir 4 punktus)
„Opel“	Prijungtųjų navigacijos paslaugų paketas „Plus“

1.B.2. INFORMACIJA APIE PREKIŲ ŽENKLŲ „CONNECT“ / PASLAUGŲ PARDUOTUVES IR INTERNETO SVETAINES

Toliau pateikiamos vietos prekių ženklų „Connect“ parduotuvių ir konkrečių interneto svetainių [ŠALYJE] nuorodos:

	Prekės ženklo „Connect“ / paslaugų parduotuvės	Interneto svetainės nuoroda į DUK skiltį (4.1 punktas)	Interneto svetainės nuoroda į žemėlapių atnaujinimų puslapį (4.2.1 punktas)
Opel	https://connect.opel.lt/	https://connect.opel.lt/sites/ov/files/inline-files/OV_LT_Territory_service_coverage_X250.pdf	https://opel.navigation.com/home/en_GB/Opel/EMEA/EUR

1.B.3. RYŠIŲ SU KLIENTAIS / KLIENTŲ APTARNAVIMO CENTRO KONTAKTINIAI DUOMENYS

Toliau nurodyti kontaktiniai duomenys [ŠALYJE], pateikiami 9 punkte:

	Kontaktiniai duomenys
Opel	- Telefonu [rašyti vietos numerį]. Skambučiai iš fiksuotojo ryšio telefono yra nemokami. Skambinti nuo pirmadienio iki penktadienio XX.00–XX.00 val. [vietos darbo valandos], nurodant, kad skambinama dėl paslaugų. - Internetu adresu www.citroen.com (puslapyje „Kontaktiniai duomenys“) [vietos nuoroda] - Paštu šiuo adresu: Prekės ženklo ryšių su klientais skyrius – [rašyti vietos adresą].

2 PRIEDAS. PRANEŠIMAS APIE PRIVATUMĄ

Prijungtosioms navigacijos ir prijungtosioms valdymo balsu paslaugoms (daliai paslaugų) teikti jūsų asmens duomenis tvarkome mes, „Stellantis Auto SAS“, 2-10 Boulevard de l'Europe 78300, Poissy, Prancūzija, veikiantys kaip duomenų valdytojai. Tai atliekame toliau nurodyta tvarka:

Mes, kaip duomenų valdytojai, jūsų asmens duomenis tvarkome toliau nurodytais tikslais ir remdamiesi toliau nurodytu teisiniu pagrindu:

Duomenys (privalomi duomenys pažymėti žvaigždute)	Tikslas (-ai)	Teisinis pagrindas
1. Transporto priemonės identifikacinis numeris (VIN)*, paslaugos teikimo pradžia ir pabaiga (trukmė)	Aktyvavimas	Bendrojo duomenų apsaugos reglamento (BDAR) 6 straipsnio 1 dalies 1 b punktas
2. Vardas*, pavardė*, gatvė*, numeris*, pašto kodas*, miestas*, paslaugos pradžia ir pabaiga (trukmė)	Sąskaitų faktūrų už paslaugas išrašymas ir paslaugų administravimas	BDAR 6 straipsnio 1 dalies 1 b punktas
3. UIN (su jutikliniu ekranu susietas unikalus identifikacinis numeris)*, geografinė transporto priemonės buvimo vieta*	Prijungtųjų navigacijos paslaugų, skaitant, pavyzdžiui, internetu teikiamus eismo pranešimus, orų prognozes, informaciją apie automobilių stovėjimo aikšteles, degalų kainas, internetinę lankytinų vietų paiešką, teikimas	BDAR 6 straipsnio 1 dalies 1 b punktas, BDAR 6 straipsnio 1 dalies 1 a punktas dėl geografinės vietos nustatymo
4. Balso duomenys* (tai gali būti paskutinės 3 sekundės pokalbio transporto priemonėje, skaitant „pažadinimo žodį“), GPS koordinatės, įrenginio parinktys*, sistemos kalba*, galimų radijo stočių sąrašas*, naudotojo ID*, įrenginio ID*, naudotojo telefonų knygos sinchronizavimas, naudotojo USB muzikos bibliotekos sinchronizavimas	Prijungtosios valdymo balsu paslaugos teikimas	BDAR 6 straipsnio 1 dalies 1 b punktas, BDAR 6 straipsnio 1 dalies 1 a punktas dėl balso duomenų
5. VIN*, IP adresas*, IMEI / SIM kortelės numeris*, sertifikato numeris*, serviso ID*, atitinkamų ECU sąrašas*, programinės ir programinės aparatinėsrangos būseną*, techninės kompiuterinėsrangos versija*, transporto priemonės naudotojo ir (arba) savininko patvirtinimas*, nuotolinio įrenginio valdymo arba nuotolinio programinės / programinės aparatinėsrangos atnaujinimo rezultatas (sėkmingas / nesėkmingas)*	Kanalo ryšys tarp transporto priemonės ir įrenginio valdymo serverio, nuotolinis įrenginio valdymas ir nuotolinis programinės ir programinės aparatinėsrangos atnaujinimas	BDAR 6 straipsnio 1 dalies 1 b punktas
6. VIN*, IP adresas*, IMEI / SIM kortelės numeris*, sertifikato numeris*, serviso ID*, atitinkamų ECU sąrašas*, programinės ir programinės aparatinėsrangos būseną*, techninės kompiuterinėsrangos versija*, transporto priemonės naudotojo ir (arba) savininko patvirtinimas*, nuotolinio įrenginio valdymo arba nuotolinio programinės / programinės aparatinėsrangos atnaujinimo rezultatas (sėkmingas / nesėkmingas)*	Kanalo ryšys tarp transporto priemonės ir įrenginio valdymo serverio, nuotolinis įrenginio valdymas ir nuotolinis programinės ir programinės aparatinėsrangos atnaujinimas	BDAR 6 straipsnio 1 dalies 1 punkto c papunktis arba, jei taikoma, d papunktis

Žvaigždutės ženklų pažymėti nurodyti duomenys yra privalomi ir būtini sudarant sutartį. Todėl jūs privalote pateikti šiuos duomenis. Jums nepateikus duomenų mes negalėsime teikti paslaugų.

1, 2, 5 ir 6 punktuose nurodyti duomenys bus saugomi 10 metų po paslaugų teikimo nutraukimo. 3 punkte nurodyti duomenys bus saugomi 24 valandas. 4 punkte nurodyti duomenys bus saugomi 300 sekundžių, išskyrus balso duomenis, kurie bus iš karto paversti anoniminiu garso failu ir ištrinti. Sinchronizuojant naudotojo telefonų knygą ir naudotojo USB muzikos biblioteką, naujo susiejimo metu ankstesnis sąrašas pašalinamas ir pakeičiamas nauju; nenaudojami duomenys pašalinami po 28 dienų.

Duomenų gavėjai

Jūsų asmens duomenis toliau nurodytais tikslais perduosime šiems išvardytiems gavėjams:

Duomenys	Tikslas (-ai)	Gavėjas (-ai)
3 punkte nurodyti duomenys.	Registracija ir paslaugų teikimas	TOMTOM SALES BV, 154 De Ruyterkade, 1011AC, Amsterdam, Nyderlandai
4 punkte nurodyti duomenys.	Prijungtosios valdymo balsu paslaugos teikimas	„SoundHound INC.“, 5400 Betsy Ross Drive, Santa Clara, CA 95054 JAV. „SoundHound“ veikia už Europos ekonominės erdvės (EEE) ribų – JAV, t. y. šalyje, kurioje neįtikrinamas tinkamas duomenų apsaugos lygis. Europos Komisija nėra priėmusi jokio sprendimo dėl duomenų apsaugos tinkamumo, tačiau nustatytos tinkamos apsaugos priemonės, kurios šiuo atveju yra ES standartinės sutarčių sąlygos. Norėdami gauti jų kopiją, siųskite el. laišką adresu privacayrights@mpsa.com .
2 punkte nurodyti duomenys.	Sąskaitų faktūrų išrašymas	„HiPay SAS“, 94 rue de Villiers, 92300 Levallois-Perret, Prancūzija

2 punkte nurodyti duomenys.	Paslaugų administravimas	Atitinkamas prekės ženklas kaip klientų aptarnavimo paslaugų teikėjas: „Automobiles Peugeot“, Automobiles Citroën at 2-10 Boulevard de l'Europe, 78300 Poissy, Prancūzija „Opel Automobiles GmbH“, Bahnhofspatz, 65423 Rüsselsheim am Main, Vokietija
-----------------------------	--------------------------	---

Geolokaciniai ir balso duomenys

Sistemos nustatymų meniu jūs galite bet kuriuo metu išjungti savo transporto priemonės geografinės vietos nustatymo arba duomenų atskleidimo (skaitant balso duomenis) funkciją. Tačiau atminkite, kad tai apribos paslaugų teikimą. Paslaugas galite bet kuriuo metu vėl aktyvuoti.

Jūs prisiimate visą atsakomybę už tai, kad visi asmenys, kurie naudojasi transporto priemone arba važiuoja joje kaip keleiviai, būtų informuoti apie geolokacinių duomenų rinkimą ir atskleidimą.

Jūs esate atsakingi už visų su jumis susijusių duomenų, kuriuos vedėte ir išsaugojote transporto priemonės sistemoje, ištrynimą.

Jūsų teisės

Jūs, kaip duomenų subjektas, turite teisę susipažinti su duomenimis, teisę reikalauti ištaisyti duomenis, teisę reikalauti ištrinti duomenis (teisę „būti pamirštam“), teisę apriboti duomenų tvarkymą, teisę į duomenų perkeliamumą, teisę nesutikti, kad būtų tvarkomi su jumis susiję asmens duomenys, kaip numatyta BDAR 6 straipsnio 1 dalies 1 punkto e arba f papunkčiuose, arba kai asmens duomenys tvarkomi tiesioginės rinkodaros tikslais, kaip numatyta taikomuose teisės aktuose.

Atkreipkite dėmesį, kad minėtos jūsų teisės yra ribojamos teisės aktais, todėl jas gyvendinti galėsime tik tam tikromis sąlygomis. Jei

norite pasinaudoti kuria nors minėta teise, rašykite mums el. paštu privacyrights@mpsa.com.

Mes, kaip atsakingi duomenų valdytojai, galime bet kuriuo metu atnaujinti jūsų asmens duomenis (pavyzdžiui, pakeisti jūsų adresą).

Norėdami pasinaudoti savo teise pateikti skundą (BDAR 77 straipsnis), kreipkitės į Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés (CNIL), 3 Place de Fontenoy, TSA 80715, 75334 Paris cedex 07, Prancūzija (www.cnil.fr), arba į priežiūros instituciją.

„Stellantis Auto SAS“ kontaktiniai duomenys

„Stellantis Auto SAS“, 2-10 Boulevard de l'Europe, 78300 Poissy, Prancūzija Norėdami gauti daugiau informacijos rūpimais klausimais, galite kreiptis į atitinkamą ryšių su klientais centrą, nurodytą 1.B.3 priede.

Duomenų apsaugos pareigūno kontaktiniai duomenys

„Stellantis Auto SAS“, duomenų apsaugos pareigūnas, Case Courrier YT238, 2-10 Boulevard de l'Europe, 78300 Poissy, Prancūzija

3 PRIEDAS. INTERNETNIŲ PASLAUGŲ SUTARČIŲ ATSIŠAKYMO FORMA

Skirta: Nurodykite visų prekių ženklų vietos klientų aptarnavimo centro adresą

Šiuo dokumentu pranešu, kad atsisakau Sutarties dėl toliau nurodytų paslaugų teikimo: Prijungtosios
navigacijos ir valdymo balsu paslaugos

Užsakymo data:

Vartotojo vardas ir pavardė:

Vartotojo adresas:

VIN numeris (*):

Vartotojo (-ų) parašas (-ai) (tik tuo atveju, jei pateikiama popierinė šios formos versija)

Data

Atkreipkite dėmesį, kad žvaigždute (*) pažymėta informacija yra neprivaloma.

4 PRIEDAS. PRIJUNGTOSIOS VALDYMO BALSU FUNKCIJOS PAŽADINIMO ŽODIS

	Valdymo balsu funkcijos pažadinimo žodis
„Opel“	Hey OPEL